

# 我國聯合目錄編製之研究

彭 慰

## The Union Catalog in the R. O. C.: A Study

Wei Peng

*Head of Social Sciences Collection  
University Library  
National Taiwan University  
Taipei, R.O.C.*

### Abstract

Library Cooperation is a trend of modern librarianship. The union catalog has been a foundation of library cooperation and an indispensable tool of bibliographic control; It also plays a decisive role in the effective execution on interlibrary loan and resources sharing. The author described the history and development of the union catalog in the R. O. C. with using statistical tables and graphics to analyze the feature of the union catalog, introduced some union catalogs about Chinese studies published in foreign countries, and tried to discuss the problems and explore some possible solutions.

根據聯合國文教組織 (UNESCO) 統計，全球圖書出版量在 1955 年有 269,000 種，1965 年增至 426,000 種，1975 年則達 568,000 種，每 10 年約增 15 萬種，但到 1980 年卻已有 726,500 種(註一)，可見圖書出版量激增有如幾何級數一般。至於其他出版品，如期刊、會議記錄、科技論文、研究報告、專刊等出版量更是驚人，以 1980 年為例，約有 4,211 萬種(註二)。這種「出版品泛濫」(publication explosion) 現象乃導源於「資訊泛濫」(information explosion) 及「知識泛濫」(knowledge explosion)。由於學術研究範圍擴充、教育方式改善、教育普及、學生人數激增、個別研究風氣

盛行、科技急速發展，導致「知識泛濫」。現在人們所擔心的不是沒有資料，而是如何在最短時間內，找到適合自己需要的資料。因此各國政府及圖書館皆積極發展「書目控制」(bibliographic control)系統，務使一切出版品及未出版的資料有目可稽，有線可循，利用各種方法排列或編製輔助索引，以節省讀者時間。

所謂「書目控制」是為所有已出版和未出版的各種形式資料的書目記錄作完整且系統的保存並提供使用。這些形式資料包括印刷資料、視聽資料、縮影資料、電腦磁帶資料(機讀資料)以及一切記錄人類資訊的資料；同時研究如何編輯有效書目記錄，以及如何透過這些書目使檢索更容易、更有效(註三)。

書目控制包括各種書目、索引的編製。書目可分為國家書目、商業書目、聯合目錄與選書書目等；索引則分為期刊、報紙之論文索引、摘要及專題索引等(註四)。各種書目、索引皆有其編製之目的及所欲達到之功能，個人認為以聯合目錄最能迅速協助讀者找到所需要的資料。聯合目錄除列有一般書目資料外，並指示資料之館藏所在。讀者在聯合目錄查到之資料，可經館際合作申請複印或借閱，亦可親赴收藏單位查閱。因此聯合目錄之編製可謂書目控制工作主要項目之一。

聯合目錄是多所圖書館合作編製的館藏目錄(註五)。讀者於其所在圖書館查不到所需資料，往往欲求助於其他圖書館，如有聯合目錄便可獲知何館有此館藏。英國麥高文(McColuin)與瑞比(Repie)曾說：「沒有一個圖書館——甚至大英博物館(British Museum)也沒法讓讀者找到所有所需的資料，即使有的話，也只有極少數讀者能去。任何讀者，在任何地方，如何才能得到所有所需的書呢？答案是：透過合作方法。」(註六)圖書館合作是圖書館事業發展趨勢之一，惟有靠圖書館界分工合作，才能充分利用有限的資源(人力、財力、物力)為讀者提供迅速而有效的服務，使每一讀者都能得到所需要的資料。

圖書館合作的方式包括合作採訪、合作編目、合作儲存、館際互借、合作參考以及這些合作項目的基礎——編製聯合目錄。圖書館為求利用有限經費蒐集更多資料，對於較昂貴及罕用的資料宜避免重複，各館可協調蒐集重點，訂定合作採訪政策，利用聯合目錄可知他館之收藏。合作編目亦可利用

聯合目錄傳遞編目資料。館際互借更仰賴聯合目錄，各館要互通有無必先互知有無，利用聯合目錄可迅速得知館藏所在。由於聯合目錄可將某地區分散各館的館藏構成可用的整體，或將某地區之某種特殊資料加以組織，使讀者獲知該地區各館之藏書內容、特性及其儲存地點，進而加速資料的交流利用（註七）。

聯合目錄既為圖書館合作之基礎，又為書目控制之利器，故擬發展我國圖書館事業，必先作好聯合目錄之編製。我國聯合目錄編製始於民國 16 年，起初多為地方性專題聯合目錄，而後有全國性專題聯合目錄；政府遷臺後，各圖書館陸續編製許多聯合目錄，然缺乏整體規畫與合作。在面臨資訊泛濫的威脅下，亟需研究我國聯合目錄編製的計畫與方法。對於我國聯合目錄的編製工作，除由歷史觀點探討其沿革與發展，並藉統計圖表分析其性質以了解現況。最後，則策畫未來，提出建議與方法，以供有關單位日後規畫之參考。

本文定名為〈我國聯合目錄編製之研究〉，我國是指中華民國政府所統治的地區，民國 38 年以後討論的重點在臺灣地區。

## 一、聯合目錄之意義、功能、種類與編製

### （一）聯合目錄之意義

1. 起源：我國文獻首見「聯合目錄」一詞在《北平圖書館協會會刊》第三期，「北平各圖書館所藏期刊聯合目錄」專號（民國 18 年 10 月出版）。在此以前，陳普炎曾用「協同目錄」之詞（註八），或雖出版聯合目錄卻只用英文書名而無中文書名，後人雖將之譯成聯合目錄，但非當時所原用。「聯合目錄」一詞是由英文 union catalog（註九）翻譯而來，日文稱總合目錄、綜合目錄或連合目錄（註十），又有些同義詞如 joint catalog、cooperative catalog、interlibrary catalog，在 1904 年即為美國普林斯頓大學圖書館長李察生（E. C. Richardson）所用（註十一）。我國盧震京所編《圖書學大辭典》在「聯合目錄」條目下即註 cooperative catalogue。期刊聯合目錄在美國往往以 union list of serials 稱之，union list 又與 union finding list 同義（註十二）。而梁子涵在《中國歷代書目總錄》使用「聯合書目」一詞，其義



即同聯合目錄。

2. 定義：聯合目錄的定義有很多，因人而異。茲舉數種以供參考，以在文獻出現之時間先後為序，先中文，後英文。

(1) 盧震京：聯合目錄 ( cooperative catalogue )，圖書館之目的，要在人盡書之用，書盡人之用，故謀種種方法以廣其效，而聯合書目之創，亦其一焉。或合一地圖書館所藏之書而彙編之，或合各地圖書館藏之書而彙編之，至其著錄之書，或四部兼備，或專採一科，性質雖殊，其利讀者之參考，便互借之檢閱，功則一也，如《北平各圖書館之西文聯合目錄》( *Union Catalogue of Books in Peiping Libraries* ) 即其一例(註十三)。

(2) 梁子涵：聯合書目是集合一個地方各圖書館的藏書彙編而成的總目，或集合各地方各圖書館的藏書彙編而成的總目(註十四)。

(3) 張錦郎：聯合目錄是指聯合一個地區、一個國家或兩個國家以上的圖書館，將其館藏的圖書資料，依某種檢字的排列，彙編成書本式或卡片式的目錄，目錄上詳載資料的款目和儲存地點(註十五)。

(4) 王振鵠：聯合目錄是若干所圖書館合作編製的館藏目錄。其收編範圍，就區域而言，可以包括某一地區、國家或國際間圖書館的收藏；就內容而言，可以著錄各館某一門類、主題，或是各館全部收藏的資料。聯合目錄的性質是一種合作彙編的收藏目錄，而非兼容並收的知見目錄(註十六)。

(5) 林呈漢：聯合目錄是指集合一地或全國圖書資料單位的庋藏所編成的總目。其目的在充分發揮圖書館資源和潛力，也在為國家書目控制工作創造有利的基礎條件，使圖書館書目工作走向合作化、科學化和一致化的里程(註十七)。

(6) 伯夫特 ( J. H. Pafford )：聯合目錄是許多圖書館的藏書目錄聯合在一起，以某種字母順序排列(註十八)。

(7) 美瑞特 ( L. C. Merritt )：聯合目錄可謂一書目或未出版的卡片目錄，通常不限主題範圍，而是屬於兩個或兩個以上圖書館的目錄資料；聯合目錄是永遠無法完整或完成，但努力於隨時反映其參與圖書館的實際館藏情況(註十九)。

(8) 魏廉明 ( S. Willemin )：聯合目錄是指數個圖書館共有的藏書目錄，包含該數館全部或部分藏書，可能有一種或數種編排(註二〇)。

(9)美國圖書館協會：聯合目錄是一圖書館系統中所有圖書館的藏書目錄（是一集中目錄），或是幾所獨立圖書館合作編製之藏書目錄，除列出書目資料並標示館藏所在（註二一）。

(10)夏洛德（L. M. Harrod）：聯合目錄是一圖書館各分館或許多圖書館的藏書目錄，標示出館藏所在。可能是所有圖書或部分圖書的著者或標題目錄，亦可能限於某一主題或某一類型之資料（註二二）。

布魯梅爾（L. Brummel）所撰有關聯合目錄的文獻（註二三），引證了許多關於「聯合目錄」的定義，近三十年來又陸續產生了許多定義，以上僅列舉中外各五種。綜合各家說法，可再為之下一定義：聯合目錄是一個圖書館系統中各圖書館，或集一地方、一地區，或全國，或數國圖書館及資料單位之館藏目錄；可能包括參加圖書館的全部或部分館藏，館藏資料的形式不拘，聯合目錄收錄的資料形式可能只有一種，亦可能有數種，其主題範圍亦不拘，編排方式亦不一定，但要便於查出資料的館藏所在；聯合目錄永無完整或完成之時，它隨時要加入新的館藏記錄，以維持其時效性；聯合目錄可能為卡片式，以隨時加入新資料，可能為書本式或縮影形式，以廣流傳並便於檢索，亦可能是機讀式以線上查詢或列印報表；其目的皆在及時標示資料的館藏所在，以便於讀者利用，使各單位之資源結成整體，互相分享，充分利用。

## （二）聯合目錄之功能

聯合目錄的功能很多，列舉如下：

1. 聯合目錄是各館藏書的總記錄，在參考服務上，可供查詢圖書館資料收藏的處所（註二四）。

2. 聯合目錄結合了圖書館的資源，便利圖書館開展館際互借和複印工作，使地方、地區，或全國藏書互通有無，有較高的使用率，並增加藏書的流通量（註二五）。

3. 聯合目錄能協調資料的選購，避免不必要的重複，供合作採訪之基本工具。圖書館的經費有限，必須作最妥善的利用，各館的任務不同，採購宜各具特色，價格較昂貴或罕用資料不必重複購置，利用聯合目錄可互知有無，作適當選擇（註二六）。

4. 國家圖書館以收藏全國文獻為首要任務，許多未依法呈繳之書，經他館購買編入聯合目錄，由此可知何者尚未入藏，就設去徵集(註二七)。

5. 國家聯合目錄因經過國家圖書館的編排、合併、整理；通常款目較齊備，可供給書目資料，作為編目人員的參考資料，減少原始編目，使編目標準化，亦達到合作編目之功能(註二八)。

6. 聯合目錄能將人所不知其名稱和庋藏處所的孤本和罕見書刊公布出來；使人得知其為孤本、罕見書刊而知所珍惜，如為通行習見的書刊則可有所選擇，避免不必要的重複(註二九)。

7. 聯合目錄使圖書館知道那些書必要時可淘汰註銷，或移入罕用書庫。

8. 由於聯合目錄使獲得資料更為方便，鼓勵學術界人士研究，啟發讀者閱讀和利用書刊的興趣，不再視找資料為畏途，使關心書刊的人如讀者、著者、出版者、圖書館員間的關係更形密切(註三〇)。

9. 可以給作家和出版者指引，知道那種書尚缺應著、應印，那種書已有應緩著、緩印。尤其翻印古籍以廣流傳，首要借重聯合目錄，如為孤本則速加翻印，以免失傳(註三一)。

10. 聯合目錄便利圖書館間的交換工作。有些圖書館在處理複本書刊時參考聯合目錄，以便和需要該書刊之圖書館進行交換。

11. 聯合目錄可增進館際合作的關係。由於編製聯合目錄的過程中，各館不斷地聯繫，經常交換意見，無疑可交流許多工作經驗，改進各館工作方法，使館際合作的關係更形密切。

12. 國家聯合目錄是促成圖書目錄事業國家化，達到書目控制的有效工具，為國家書目奠定基礎。

13. 聯合目錄的利用兼具館藏目錄及地區目錄的功用，有時取代個別館藏目錄。有的圖書館系統缺乏其個別聯合目錄，或原有聯合目錄已過時，未再更新，若有該地區之聯合目錄則取代其個別之館藏目錄(註三二)。

聯合目錄有上述多種功能，這些功能的發展由早期查尋館藏所在，進而到編目工作的參考書，最初的兩種功能是為圖書館員的需要而產生，其後則逐漸直接為讀者所利用，讀者視其為地區資源書目資料的來源。如專題文獻目錄兼註明館藏所在，則讀者除可獲知書目資料並知其館藏所在，可直接找到所需資料，不必再查館藏目錄，節省查尋資料的時間(註三三)。



### (三)聯合目錄之種類

將聯合目錄分類不是件很容易的事，依據不同分類標準可有不同的種類，而各種標準又可組合，使其包含範圍受到不同的限制。依聯合目錄收錄資料的內容來分，可分為一般性及專門性。一般性聯合目錄通常又以參加單位的區域範圍來畫分，如單一圖書館系統，地方性、地區性、全國性、國際性等。專門性聯合目錄則指依資料的研究主題、形式、語文、來源、時間範圍加以區分(註三四)。這種分法是指強調地理性區分者多為一般性，而只限於某些主題的資料則屬專門性。

在聯合目錄發展史上，早期發展多傾向於編製區域範圍內之一般性聯合目錄。如德國和美國之國家聯合目錄最初都欲包括所有資料，之後因資料日多，便出現先以地理區域，再依資料形式的區分(註三五)。魏廉明認為從19世紀末葉便以一般性和專門性來區分聯合目錄，主要是受圖書生產和管理制度的影響。如法蘭西有集中的呈繳制度，較不需要一般性聯合目錄；如荷蘭、德國、瑞士的圖書生產事業是高度的分散，某些書只在少數地方出版或收藏，每一地區的館藏皆龐雜而各具特色，這些國家很需要一般性聯合目錄，以知全國資料出版和收藏情況(註三六)。一般性聯合目錄，理想上是包括所有參與各館的已編目資料，但有時仍有選擇性，如美國《國家聯合目錄》( *National Union Catalog* ) (註三七)雖是一般性聯合目錄，但仍選擇了一些較有研究性的資料；而一般地區性聯合目錄則包括所有已編目的資料，不列入館際互借的資料則不在內(註三八)。基本上以一般性和專門性來區分聯合目錄是指目錄的範圍，不論參與各館所屬的地理區域大小，或其所藏資料是否完全，基本上凡收錄參與各館所有已編目資料的就算是一般性聯合目錄；而專門性聯合目錄則指所收錄資料是從館藏選取某一形式(如圖書、期刊、視聽資料、縮影資料、手稿本等)、語文(本國或外文)、來源(本國出版或外國出版)、研究主題(一般性、專科性如科技、醫學、人文社會科學、法律等)、時間限制(指資料產生時代如善本、宋元本、搖籃期刊本、民國38年以前等)，其參與各館可能屬於不同地理層次，如地方性、地區性、全國性、國際性等(註三九)。

### (四)聯合目錄之編製

聯合目錄的編製工作很複雜，從開始構想到編製告一段落——可提供使用要耗費相當的人力、時間、經費，且歷經許多步驟。茲概述其編製步驟。

1. 提出擬編製聯合目錄之需要及構想。

2. 決定編製聯合目錄的目的。

3. 擬定收錄資料的範圍：包括資料之主題、語文、形式、時間限制，以及參加單位之地區範圍、數量等。

4. 研究蒐集資料的方法：由各參加單位各自提供資料彙集於聯合目錄編製處，抑或由負責編製聯合目錄的單位或個人分至各單位蒐集資料，或用其他方法。

5. 決定聯合目錄本身的形式：是成立聯合目錄中心備供查詢，還是將聯合目錄發行分置各單位；採用卡片式，還是機讀式；以書本式，還是縮影式、報表式發行。

6. 擬定館藏單位的代號。

7. 進行蒐集資料。

8. 決定資料款目著錄格式及排列方式。

9. 整理資料、編排資料。

10. 提供使用：開放聯合目錄中心或發行聯合目錄。

11. 研究維持及更新方式。

以上所述僅是編製聯合目錄幾個重要步驟，其中以蒐集資料和整理編排資料最費人力和時間。茲分別就聯合目錄的收錄範圍、規模、排列、形式、編輯等項略加討論。

1. 聯合目錄的收錄範圍：包含收錄資料的範圍及參加單位的範圍。要編製聯合目錄必先決定其收錄資料的範圍，而此決定往往依據圖書館與讀者需要而定，例如我國圖書館界及學術界認為有善本書及普通本線裝書聯合目錄的需要，經中美人文社會科學合作會議決議成立人文社會科學書籍聯合目錄編輯委員會，委員會第一次會議即通過中文善本書籍聯合目錄編製計畫，為善本下一定義，決定該聯合目錄收錄的範圍(註四〇)。

要想編所有資料的聯合目錄極不容易作到，也不可能作到，所以一定要根據聯合目錄的目的來決定收錄資料的範圍(註四一)，包括資料的形式、語文、來源、時限、研究主題等。故理想上要編一完整的聯合目錄，就是要在



某範圍內求其完整，事實上也不可能完整，只能說有選擇性的完整；這選擇的標準便很難定，同一研究主題的資料不論形式、語文、來源皆需聯合目錄以便檢索利用。到底應先編那一形式、那種語文資料的聯合目錄，通常先編較稀有且較昂貴的資料，所以一般先編本國文的善本書、外國文的期刊或參考書、視聽資料等聯合目錄(註四二)。如果以新書、舊書、通行本、稀有本、便宜書、昂貴書來作選擇標準，便很難區分，二者的界限很難分清楚；如果以讀者需求來作標準，只能表示過去的情形，不能表示未來的情形；如果經費充足則盡可能求全，否則要視現有經費所允許而作選擇，總希望以最少經費發揮最大效用。

既已決定聯合目錄收錄資料之範圍，接著便要決定收入那些圖書館的館藏資料(註四三)。圖書館的所在地可能集中在一地方，亦可能同屬一地區，甚至分散全國或世界各地；圖書館的性質可能是國家圖書館、大學及研究圖書館、專門圖書館、公共圖書館、學校圖書館；圖書館的規模大小不一，藏書可能數千冊、數萬冊、數十萬冊，甚至百萬冊；參加圖書館的數量，可能只有二三個、十數個、數十個，甚至數百個；圖書館間的關係，可能總館與分館屬於同一圖書館系統，可能同屬一館際合作組織，或各自獨立。

參加聯合目錄編製的圖書館的質量對聯合目錄編製的難易及效果有很大的影響。兩個聯合目錄相比較，所收入的條目與參加館數如果都差不多，但其中一個包含的都是小館，而另一個包含的都是大館，則前者之編製較後者為難，因為小館的人力、經費、組織及著錄方法均不及大館充足、完備、健全。又如果參加單位所在地較集中，則比分散各地的較容易處理。總之，決定加入的圖書館，要視聯合目錄編製的目的及參加圖書館的性質、大小、數量、所在地的異同，並根據可能之人力、經費、設備、時間等慎重考慮，再決定取舍標準。

2. 聯合目錄的規模：決定規模大小的因素與聯合目錄收錄資料的範圍及參加圖書館的範圍有關；聯合目錄組織的方式、管理的方法及基本功能亦有影響。要解決聯合目錄規模的問題，首與人力有關(註四四)。布魯梅爾曾說：「如果人員隨著目錄一起增長，則無可堪虞。」(註四五)而人力是否充足與經費密切相關，經費足可多雇人員，所謂「有錢好辦事」，在美國有各種不同的財團或基金會支援聯合目錄的編製，而我國則缺乏這方面的經費。要

控制聯合目錄的規模可限制參加單位的數量及其館藏，或以時間限制；最好方式是用較有效的儲存和檢索方式，如使用電腦，或將一個大的一般性聯合目錄分為幾個常用學科的專門性聯合目錄。如我國的《科學期刊聯合目錄》，除有一總目，另分理、工、農、醫四種抽印本，該目錄自第三版起已改用電腦編製，為便於專門性圖書館使用，又分四種學科抽印本(註四六)。布魯梅爾認為許多動機會影響聯合目錄的分科，但主要影響是在管理的容易與否(註四七)。

3. 聯合目錄的排列：凡目錄必有其排列順序，且通常都有排列規則，如目錄的主體只有一個，則只有一種排列順序，如要有其他查尋方式便要編製索引，有時可有二個以上之目錄主體，則可有多種排列方式。例如有些圖書館只有排架目錄，有些卻有著者、書名、標題、分類、排架等目錄，以前用人工打字時，可能只有主片的編目資料是完整的，其他附加款目的卡片只有簡單的編目資料資料。自有單元卡之後，各種目錄卡片皆有完整的編目資料，這種方式在單一圖書館系統中尚可作到，如係聯合目錄則不可能，因其規模較大，人力、經費皆極有限，故通常只有一種排列順序。

聯合目錄的排列，因其語文、資料的形式而有不同，排列方法或依著者，或依書名，或依分類，或依標題，亦可著者與標題二者混合排列。歐美各國一般聯合目錄依主要款目排列最為普遍，也有的作適度調整。西文編目規則多以著者為主要款目；利用機讀編目格式時，主要款目並不重要，因可有許多檢索項(access points)，如果仍以人工卡片式編製聯合目錄則要慎重考慮其排列方式，除要顧慮讀者使用的習慣，亦要考慮其編製的目的與經費。茲簡介幾種排列法。

(1) 伯格霍夫氏字順排列法(Berghöffer Filing System)。此法是德國圖書館員伯格霍夫(C. W. Berghöffer)在1861年為法蘭克福(Frankfurt am Main)圖書館設計聯合目錄所採用的。他為了經濟實用，簡化一般的字順排列法而發展出此法。19世紀末葉，此法在歐洲被廣泛利用，將聯合目錄分為三部分。①人名部分：含個人著者款目，及書名含有個人姓名的，依個人姓氏排列，而不計其名；同姓者依書名字順排列；②地名部分：凡無個人著者之匿名作品，如書名含有地名，則依地名字順排列，此法為團體著者目錄的先驅；③書名部分：包括匿名的古典作品，各大宗教的聖經，及

其他書名不含人名及地名的匿名作品，按標題排列(註四八)。這種排列法是爲了節省插入卡片所費的時間。傳統目錄要著錄著者的全名及生卒年代，依姓名及生卒年代排列，使同一著者的作品集中，而聯合目錄的主要目的在確定所需圖書的所在，其著者款目是否完全並不重要，故姓之下依書名排列，使檢索較爲迅速。而書名不含人名又無地名的匿名作品依標題排列，主要是因書名之著錄難以確定，又無人力多作參見，故依主題排列。此法在 1956 年被國際圖書館協會聯盟選爲建立未來聯合目錄的方法(註四九)。除了德國，瑞士也採用此法，並加以修正，將期刊單獨成一系統；英國的《圖書聯合目錄》( *Union Catalogue of Books* ) 亦修正採用，分爲人名、團體名、書名(會議，政府出版品)、音樂作品、1801 年前作品等五部分(註五〇)。此法適用於一般性聯合目錄。

(2)主題或分類排列法。此法適用於專門性聯合目錄，其功能除了要確定所需資料的館藏所在，亦能提供主題檢索的方式，與專題文獻目錄類似。這種功能對聯合目錄而言雖較次要，但如兼具則便利讀者，假如專題目錄亦標示館藏所在，亦兼具聯合目錄的功能，可節省讀者許多時間(註五一)。

(3)書名排列法。此法在中國用得較多，因對於著者不如歐美國家習慣，一般人都記書名，故書目多以此爲主，而聯合目錄亦多依書名，如《中華民國圖書聯合目錄》、《中華民國中文期刊聯合目錄》等皆以書名或刊名筆畫順序排列。而中華民國科技圖書館及資料單位館際合作組織將西文科技圖書(除醫學類)之聯合目錄卡片由科資中心以書名字順排列；《醫學圖書聯合目錄》亦由榮民總醫院圖書館依書名排列。

(4)主要款目排列法。在西方此法亦很普遍，通常這種聯合目錄除可查尋館藏所在，並兼具合作編目及供編目參考功能，或款目要求完整，合乎編目原則，如美國《國家聯合目錄》之主體在卡片式時代即依主要款目排列。

(5)數碼符號排列法。這是簡單又便宜的聯合目錄排列方法，用數碼符號排列的聯合目錄( numerical union catalog ) 須和其他書目配合使用。其觀念是採用書上具有國際或各館通用之符號，如國際標準圖書號碼( International Standard Book Number )、美國國會圖書館卡片編號( Library of Congress Card Number )。此種聯合目錄純爲查尋館藏所在之用，或補原聯合目錄館藏標記之不足，如 1965 年美國國會圖書館出版其



餘藏書所在目錄 (Register of Additional Locations)，是《國家聯合目錄》的補編，便是依照該館卡片編號排列。英國近來也有採用國際標準圖書號碼排列的聯合目錄，而線上查詢的聯合目錄往往可用這些號碼作檢索項。這種方法在 20 世紀中葉的優點是出版及重印費用較經濟，資料緊湊密集，隨時可印及裝訂(註五二)。

聯合目錄的排列法各有其優缺點，只要把握原則以便於檢索為前提，雖只有一種排列，但輔以其他索引，如以分類主題排列而附著者書名索引，則可達到各種功能，雖較費人力，但功效很大，如無統一分類，限於人力，則以簡單的書名或著者排列，必要時酌作參見。

聯合目錄的排列無論著者、書名或索引都要有其排列規則或檢字法。西文有《美國圖書館協會排檢規則》(ALA Filing Rules)(註五三)、《美國國會圖書館排檢規則》(Library of Congress Filing Rules)(註五四)，《大英圖書館自動化資訊服務排檢規則》(註五五)等；但中文尚無較權威性的排列規則，通常依筆畫排列，同筆畫再依北平圖書館所編《中文目錄檢字表》(註五六)順序排列。

4. 聯合目錄的形式：可分為卡片式、書本式、縮影式、機讀式等。聯合目錄最早是以目錄中心的形式出現，將各館藏書的目錄卡片用各種方式複製一分集中到聯合目錄編製處，經混合排列，此卡片式之聯合目錄便可使用，如限於經費則只維持此一聯合目錄中心之卡片目錄，如有需要則用電話、書面或親至該處查詢；為使之廣為利用，遍及各館，如有經費通常皆印出書本式，使各地讀者皆可直接查詢。書本式目錄體積小，不占空間、流傳方便，各館可備有數種聯合目錄。但書本式目錄不如卡片式可隨時更新，加入新資料，需有經費才能重新編印或印補編。況且書本式目錄需要相當多的人力、經費，如重新打字排版，還要校對印刷、裝訂、費時頗多，如以目錄卡片直接照相製版印刷較浪費篇幅，不過較省編輯工夫；為節省儲存空間及製作和複製成本，二次世界大戰後便開始用縮影方式發行目錄(註五七)。尤其一般性大聯合目錄，如美國《國家聯合目錄》最初是書本式，後將已絕版之書本式目錄改以縮影式出版，繼停止書本式而只以縮影式；又如澳洲《圖書聯合目錄》僅以縮影形式發行。縮影式目錄本身的製作成本較書本式為低，但使用時須用縮影閱讀機，不如書本式方便，如要複印更需特殊的設備。如只查

詢資料的館藏所在還算方便，如要有其他用途則不太方便，因其成本低故可經常重編或補編，較具時效性。機讀式目錄是利用電腦儲存處理資料，故將編目資料以機讀編目格式（machine readable cataloging format，簡稱 MARC format）輸入電腦，利用電腦作各種排列，編製索引，可作線上檢索，亦可列印報表，再製作成書本式目錄，或仍印出卡片維持原有之卡片目錄。線上檢索式之聯合目錄是最方便、迅速的方式查尋所需資料，但其成本最高，要使用到電腦中央處理機（CPU）的時間，如查尋人數多則反應慢，且圖書館需有電腦設備與中心電腦連線。當然這是將來發展的趨勢，但在我國此法尚無法馬上普遍採用，目前還是以電腦列印報表，再製版印刷的居多（註五八）。

5. 聯合目錄的編輯：因其形式而異，各種形式之編輯方式亦有多種。早期卡片式聯合目錄便有幾種蒐集及準備目錄卡片的方法。

(1) 各館寄送卡片至聯合目錄中心法。由各館將卡片寄送聯合目錄編製處，以供使用。此法最為普遍，也很方便，只要將卡片集中排列便可利用，以後如有複本，只要加上館藏記號，各館定時寄卡片，可隨時排入，使目錄常新，但需有充足的人力才行。

(2) 傳閱卡片法。此法首用於密爾考（F. Milkau）設計的《柏林聯合目錄》，主要流行於德國。此法係將一所被挑選的圖書館的目錄，加以複製，以此為基礎，輪流送到其他各館，各館負責將其館藏代號或新卡片加入基礎目錄。此法使各館的勞力均攤，但參與人員素質不一，預備基礎目錄的費用高。

(3) 比較卡片法。以一所主要圖書館的藏書目錄為基礎，插入其他較小各館的藏書目錄卡片，以構成地方聯合目錄；以其目錄為基礎的主要圖書館，將地方上其他各館的目錄與本館目錄相比較，並在自己相應的卡片上記上收藏該書的館藏代號；如主要目錄沒有卡片便加以複製，再排入；凡主要目錄沒有的卡片才需複製，較不浪費；但主要圖書館的目錄失去原貌，易引起不熟悉者之困惑（註五九）。

各館寄送聯合目錄編製處的目錄，可能是複印的卡片，亦可能是要剪貼在卡片的書本式目錄，或為複印後再剪貼或直接複印在卡片的縮影形式。早期沒有影印機要靠手抄、打字或複寫；現在技術進步，複製卡片方便又便宜

(註六十)。

早期的聯合目錄用人工編製，要靠卡片目錄排列順序，隨時插入新資料，為使各館皆能利用聯合目錄，故以書本式流傳，但書本式亦以卡片目錄為基礎來編製。由於電腦的發明而用機讀技術，首先用孔卡，後用紙帶、磁帶、磁碟記錄處理資料，各館要送館藏資料至聯合目錄編製處，不再只用卡片式或書本式館藏目錄，可能是填寫設計好的機讀編目格式工作單，或錄在磁帶的已編目資料，或直接以終端機用線上編目系統傳送編目資料。當資料收齊便以電腦處理資料，加以編輯排列，其輸出形式視需要而定(註六一)。

聯合目錄主要是表現資料之館藏所在，不論用人工或電腦編製，各館皆需有代號，以節省篇幅。各國可能已建立其館藏代號系統，用以區別參與聯合目錄合作工作的各館，但因編製聯合目錄的單位不一，所用的代號系統亦不相同，有的純用阿拉伯數字，有的用英文縮寫字母，或僅用三、四個字母表示，或兼用文字與數字。我國亦有用其簡稱，以二至四個字表示。用文字較數字為清楚，通常字數夠不必看代號全稱對照表即可知曉，而數字較省篇幅，但讀者須對照代號全稱對照表才知其全稱(註六二)。總之，希望各國能盡速制定該國之標準代號系統，以方便讀者。

聯合目錄不是編印出版即算完成，還要隨時修訂增加新資料，因此要維持聯合目錄需要靠參與各館合作，繼續定時補送新的館藏資料，而負責編製聯合目錄的單位要有固定的人力、經費來支持此項工作；經費如有問題，便可能無法維持。此外，其他館藏的異動情形如遺失、淘汰、轉讓，或款目變動，如不及時更改，往往會浪費讀者時間，但這工作比增加新資料更不容易，需要更多人力，尤其書本式目錄通常採用補編的方式；如資料量不多則可重新編排，異動全部資料(註六三)。

聯合目錄各款目著錄最好依據已有之編目規則及標準，如《英美編目規則(第二版)》(*Anglo-American Cataloguing Rules, 2nd ed.*)(註六四)、《中國編目規則》(註六五)、《國際標準書目著錄》(*ISBD*)(註六六)。目錄的著錄有較略、適中、較詳三種層次，採取方式要視編製的用途而定。聯合目錄最大的功用在於互借，只要有基本的書目資料即可，但為了其他功能如合作編目，需參考編目資料，則必須較詳細，因此凡為一般性聯合目錄，如其功能主要是供編目之參考如美國《國家聯合目錄》要有完備之編目資料



；如為專門性聯合目錄，其功能主要在互借，則視人力、經費定其詳簡，詳者的功能較多，如不能詳則簡亦無妨；總之以詳為原則，再視情況而予簡化。由於各館著錄的標準可能不一致，則要多作參見以使讀者找到所需要的資料，對於著錄要有權威控制（authority control）。這個工作相當不易，理想上要作，但實行起來困難重重，除非由國家圖書館負責編製的聯合目錄才有可能達到權威控制。（待續）

## 附 註

註一 *Unesco, Statistical Yearbook, 1982* (Paris: Unesco, 1982), p. vi-11.

註二 同註一, p. vi-15。

註三 林呈漢, 「我國書目控制工作及其發展史」(私立中國文化大學史學研究所碩士論文, 民國72年7月), 頁21。

註四 同註三, 頁135。

註五 國立中央圖書館編, *中華民國圖書聯合目錄*(民國63-65年), 王振鵠序(臺北: 編者, 民國66年)。

註六 M. A. Felfand, *University Libraries for Developing Countries* (Paris: Unesco, 1968), p. 54.

註七 胡歐蘭, <談聯合目錄的重要性>, *教育資料科學月刊*, 第7卷2/3期(民國64年7月), 頁2。

註八 陳普炎, <編製中國協同目錄之急需及其步驟>, *廣州圖書館協會會刊*, 第1卷2-3期(民國18年-19年)。

註九 李德竹編著, *圖書館學暨資訊科學字彙*(臺北: 漢美圖書公司, 民國74年), 頁298。

註十 張錦郎, <我國編製聯合目錄的回顧與前瞻>, *國立中央圖書館館刊*, 新5卷3/4期(民國61年12月), 頁1。

註十一 *Encyclopedia of Library and Information Science, 1968 ed.*, s. v. "Union Catalogs," by Eugene R. Hanson, p. 391.

註十二 楊若雲, *圖書館學辭典*(臺北: 五洲出版社, 民國73年), 頁411, 見「聯合目錄」條。

註十三 盧震京, *圖書館學大辭典*(臺北: 商務印書館, 民國60年), 頁544-545。

註十四 梁子涵, *中國歷代書目總錄*(臺北: 中華文化出版事業委員會, 民國42年), 頁16。

註十五 同註十。

註十六 同註五。

註十七 林呈漢, <我國的書目控制工作>, *教育資料與圖書館學*, 第22卷1期

(民國73年9月),頁69。

註十八 J. H. Pafford, *Library Co-operation in Europe* (London: The Library Association, 1953), p. 18.

註十九 L. C. Merritt, "The Administrative, Fiscal, and Quantitative Aspects of the Regional Union Catalog," in *Union Catalogs in the United States*, ed. R. B. Downs (Chicago: American Library Association, 1942), p. 5.

註二〇 S. Willemin, "Technique of Union Catalogues: A Practical Guide," *Unesco Bulletin for Libraries*, 20 (Jan.-Feb. 1966):3.

註二一 Heartsill Young, ed. *The ALA Glossary of Library and Information Science* (Chicago: American Library Association, 1983), p. 235.

註二二 *Harrod's Librarians' Glossary of Terms Used in Librarianship, Documentation and the Book Crafts and Reference Book*, 5th ed., rev. by Ray Prytherch (Abletshot, Hants.: Gower, 1984), p. 807.

註二三 L. Brummel, *Union Catalogues: Their Problems and Organization* (Paris: Unesco, 1956), pp. 28-29.

註二四 同註十。

註二五 同註十。

註二六 同註十。

註二七 同註十。

註二八 同註十一, p.418。

註二九 J. P. Stone, "Regional Union Catalogs: A Study of Service Actual and Potential," in *Union Catalogs in the United States*, ed. R. B. Downs (Chicago: American Library Association, 1942), p. 171.

註三〇 同註二九。

註三一 同註二九。

註三二 S. R. Salmon, "The Union Catalogue: Functions, Objectives and Techniques," *Cataloging & Classification Quarterly*, 2 (Fall/Winter 1982): 22.

註三三 同註三二。

註三四 同註二三, pp. 29-31。

註三五 同註十一, p. 420。

註三六 S. Willemin, 張東哲譯, <聯合目錄編製的實際問題>, 書目季刊, 第1卷3期(民國56年3月),頁20。

註三七 U. S., Library of Congress, Catalog Management and Publication Division. *National Union Catalog*. 1898.

註三八 同註十一, p. 420。

註三九 同註十一, p. 421。

註四〇 <編製國內現藏善本書籍聯合目錄之計畫>, 圖書館學刊(臺大), 第1期(民國56年4月),頁20。

註四一 Jean Whiffin, "Union Catalogues of Serials: Guidelines for Creation and Maintenance, with Recommendation Standards for Bibliographic and Holdings Control." *Serials Librarian*, 8 ( Fall 1983 ): 36.

註四二 同註十一, p. 426。

註四三 同註四一, pp. 33-36。

註四四 同註十一, p. 430。

註四五 同註二三, p. 42。

註四六 行政院國科會科學技術資料中心, 科學期刊聯合目錄, 第12版(臺北: 該中心, 民國74年)。

註四七 同註二三, p. 44。

註四八 同註十一, pp. 430-431。

註四九 同註三六, 頁27-28。

註五〇 J. Garnett, "The Berghöffer Filing System at the NCL," *National Central Library Occasional Newsletter*, 11 ( May 1971 ): 7-8。

註五一 同註十一, p. 431。

註五二 同註十一, p. 431。

註五三 *ALA Filing Rules* ( Chicago: American Library Association, 1981 )。

註五四 *Library of Congress Filing Rules* ( Washington: Library of Congress, 1980 )。

註五五 British Library, Filing Rule Committee, *BLAISE Filing Rules* ( London: British Library, 1980 )。

註五六 國立北平圖書館中文編目組編, 中文目錄檢字表, 增訂3版(臺北: 中國圖書館學會, 民國54年)。

註五七 David C. Weber, 張樹三譯, <美國圖書目錄發展史>, 慶祝藍乾章教授七秩榮慶論文集(新莊: 私立輔仁大學圖書館學系, 民國73年), 頁73。

註五八 余俊傑, <未來的書目: 電腦編製的書目, 並論柯達公司電腦輸出縮影書目之作法>, 教育資料科學, 第19卷1期(民國70年9月), 頁79-97。

註五九 同註三六, 頁24-25。

註六〇 同註十一, 頁p. 432。

註六一 同註十一, pp. 432-433。

註六二 同註三六, 頁23-24。

註六三 同註三六, 頁29-30。

註六四 *Anglo-American Cataloguing Rules*, 2nd ed. ( Chicago: American Library Association, 1978 )。

註六五 圖書館自動化作業規畫委員會中國編目規則編訂小組編訂, 中國編目規則(臺北: 國立中央圖書館, 民國72年)。

註六六 *ISBDS* published by the IFLA International Office for UBC in London.